

- (۲) برنامہ مجھے علم الاطفال تلاوة و تفسیر معانی کلمات الجزء ۳۰
- (۳) تعلیم احکام التجوید، تحفیظ
- (۴) البیان (تجوید ثلاثین جزء)
- (۵) مشاہیر القراء
- (۶) مکتبہ القرآن الکریم

## (۳) ترجمہ و تفاسیر

قرآن حکیم کے تراجم و تفاسیر پر متعدد سافٹ ویئر تیار ہوئے ہیں۔ ایرانی، مصری، سعودی اور پاکستانی سافٹ ویئر کمپنیوں نے دنیا کی مختلف زبانوں میں قرآن مجید کے تراجم کے سافٹ ویئر تیار کیے ہیں۔ مثلاً ایرانی اداروں کے قرآن و علوم القرآن پر تیار کردہ سافٹ ویئر کے نام یہ ہیں۔ (۱) تبیان نمبر ۱ (۲) تبیان نمبر ۲ (۳) سلسیل (۴) تنزیل (۵) قرآن کی موضوعاتی فہرست تبیان نمبر ۳ (۶) تبیان (انگلش) (۷) علیم (۸) قدر (۹) نور (۱۰) کوثر۔ ان سافٹ ویئر میں فارسی، انگریزی، فرانسیسی اور دیگر زبانوں میں قرآن مجید کے تراجم کے علاوہ فارسی زبان میں لکھی گئی تفاسیر بھی شامل ہیں۔ تراجم و تفاسیر پر مشتمل چند سافٹ ویئر درج ذیل ہیں۔

(۱) القرآن الکریم، تلاوة قرآن مجید اور آٹھ زبانوں (عربی، فارسی، ترکی، انگریزی، مالیزی، فرانسیسی، اسپانی، اردو) میں ترجمہ۔

(۲) تلاوة و ترجمہ قرآن حکیم: ۷ زبانوں میں قرآن مجید کی ریکارڈنگ، یہ سافٹ ویئر انٹرنیٹ پر دستیاب ہے۔

(۳) تلاوة و ترجمہ قرآن حکیم: اردو زبان کے مشہور تراجم و تفاسیر، مثلاً بیان القرآن، کنز الایمان، تفہیم القرآن وغیرہ سی۔ ڈی پر مل جاتے ہیں۔

(۴) تلاوة و ترجمہ قرآن مجید: عبداللہ یوسف علی، پکھتھال، مولانا عبدالماجد ریا آبادی وغیرہ کے انگریزی تراجم قرآن مجید سی، ڈی پر دستیاب ہیں۔

## (۵) تفاسیر:

عربی، اردو، فارسی، اور کئی دیگر زبانوں میں تفاسیر قرآن حکیم کے سافٹ ویئر بھی دستیاب ہیں۔ تفسیر ابن کثیر، تفسیر قرطبی، تفسیر جلالین، بیان القرآن اور تفہیم القرآن سی۔ ڈی پر مل جاتے ہیں۔

## (۶) علوم القرآن:

علوم القرآن پر درج ذیل سافٹ ویئر بہت معروف ہیں:

(۱) مکتبۃ التفسیر وعلوم القرآن

(۲) مکتبۃ القرآن الکریم

(۳) اعراب القرآن وغیرہ۔

(اخبار تحقیق، اسلام آباد اپریل۔ جون ۲۰۰۳ء)

## مولانا مودودیؒ کی ”تفہیم القرآن“ آن لائن پر:

باب الحرمین جدہ میں مقیم ہندوستانی باشندوں کی ایک دینی تنظیم AIPS (الاسلامک پروموشن سوسائٹی) نے اسلام کے بارے میں پھیلائی گئی غلط فہمیوں اور گمراہ کن معلومات کے ازالے اور قرآن وحدیث کی روشنی میں مستند معلومات مہیا کرنے کی خاطر اپنی نوعیت کا پہلا دیب سائٹ لانچ کیا ہے۔

"http://www.al-Islam for all.org نامی اس ویب سائٹ کی

خاص بات یہ ہے کہ اس پر پہلی مرتبہ مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودیؒ کی تفسیر تفہیم القرآن پیش کر دی گئی ہے۔

کچھ عرصہ قبل اس ویب سائٹ کی رسم افتتاح مولانا حبیب الرحمن نے انجام دی۔ اس موقع پر مولانا نے اپنے مختصر خطاب میں مسلم نوجوانوں بالخصوص انفارمیشن ٹیکنالوجی سے واقف کار نوجوانوں کو مخاطب کرتے ہوئے کہا کہ وہ عصر حاضر کے اس نہایت کارآمد وسیلے کو بروئے کار لا کر اسلام کے بارے میں اسلام دشمنوں کی دیدہ و

دانستہ پھیلائی گئی غلط باتوں کی تکذیب کریں اور غیر مسلموں کے سامنے دین حنیف کی تصویر پیش کریں۔

اس ویب سائٹ پر پیش کردہ مواد مختلف موضوعات کا احاطہ کئے ہوئے ہے۔ اس میں حضرت آدم علیہ السلام سے لے کر خاتم النبیین ﷺ کی حیات طیبہ کے مختلف ادوار اور اس کے فیوض و برکات پر روشنی ڈالی گئی ہے۔

اسی ویب سائٹ میں "Kids" کے زیر عنوان، قرآن کریم اور اسلامی تاریخ سے نتیجہ بہت ساری سبق آموز کہانیاں درج ہیں۔ اس ویب سائٹ پر اب تک ۸۰ دینی کتب اپ لوڈ کی جا چکی ہیں اور مزید اپ لوڈ کی جائیں گی۔

(سہ روزہ دعوت، نئی دہلی، ۷ جنوری ۲۰۰۳ء)

### جرمن زبان میں قرآن کریم کا نیا ترجمہ:

جرمن زبان میں قرآن مجید کے کئی ترجمے موجود ہیں۔ لیکن مرکز اسلامی (P.O.Box 1008 10-5200, Aachen, Germany) نے علمی نہج کے ایک نئے ترجمے کی ضرورت محسوس کی اور عبداللہ صامت بوہنہ ایم اور ڈاکٹر ندیم عطاس الیاس کے سپرد یہ اہم کام کیا، مخلص کام کرنے والوں کی ایک جماعت نے یہ مبارک کام بڑی مستقل مزاجی سے پایہ تکمیل کو پہنچایا۔ اعلیٰ معیار کی طباعت اور وسیع پیمانہ پر نشر و اشاعت کے لئے یہ قیمتی ترجمہ مجمع الملک فہد لطباعة القرآن الکریم، المدینة المنورة کے سپرد ہوا، اس نے اپنے ماہرین کی طرف سے ترجمہ کی صحت کا اطمینان کر کے اس کی طباعت کا کام مکمل کر دیا۔ ضرورت مند حضرات درج بالا پتوں میں سے کسی ایک سے طلب فرما سکتے ہیں۔

(ماہنامہ الراشد، آخن جرمنی شمارہ نمبر ۲۴۰، جنوری ۲۰۰۳ء صفحہ ۴۵)